

Zgierzer Zeitung

№ 27.

Gazeta Zgierska

Bezugspreis

Jährlich	Mark	9.60
Halbjährlich	"	4.80
Vierteljährlich	"	2.40
Monatlich	"	0,80

Anzeigenpreis

für die Zeile . . . 30 Pf.

Erscheint Mittwochs u. Sonnabends

Prenumerata

Rocznie	marek	9.60
Półrocznie	"	4.80
Kwartalnie	"	2.40
Miesięcznie	"	0,80

Cena ogłoszeń

za wiersz . . . 30 fen.

Wychodzi w środy i soboty.

Zgierz, den 4. April 1917.



Zgierz, dnia 4 Kwietnia 1917 r.

Städtische Nachrichten.

Am Montag, den 9. d. Mts. veranstaltet der hiesige Gesangsverein „Lutnia“ ein Benefizkonzert für seinen Dirigenten Herrn Wladyslaus Kopczyński. Das Programm füllen aus: Der Vereinschor unter der Leitung des Benfizianten, Deklamationen, Geigenorchester unter Leitung des Herrn A. Pędzimaż und ein Mandolinenorchester. Zum Schluss gelangt die Komödie „O. S. S.“ „Oder die Brautaussteuer“ in einem Akte zur Aufführung.

Einen Unterhaltungsnachmittag mit Musik und Gesangsvorträgen veranstaltet am 3. Osterfeiertage, den 10. April, d. Js. die hiesige Ortsgruppe des Deutschen Vereins für Lodz und Umgegend im Saale des Zgierzer Männergesangsvereins Haus Swatek. Beginn 4 Uhr nachmittags.

Am Sonntag, den 1. April d. Js. fand im Saale der „Lutnia“ die diesjährige Generalversammlung der Zgierzer Leich- u. Sparkasse statt. Die Versammlung wurde durch den Vorsitzenden des Aufsichtsrates eröffnet, der zum Vorsitzenden Herrn Gerlicz, als Beisitzer die Herren Stepniewski und und Samojski, und zum Schriftführer Herrn Heronim Adamski berief. Der Rechenschaftsbericht der Verwaltung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1916, sowie die Bilanz für das verflossene Jahr wurde angenommen. Der Bilanz entnehmen wir folgendes:

Aktiven: Kassenbestand Rbl. 6504,58; Anlehen Rbl. 175587,75; Laufende Rechnungen bei den Banken Rbl. 39064.— Anteil in der Zgierzer Gegenseitigen Kredit-Gesellschaft Rbl. 5000.— Aktien der Genossenschaft in Warschau Rbl. 11082,50 Reichssparkasse Rbl. 278,59; Depositen Rbl. 2732,55; Immobilien Rbl. 21245,79; Mobilien Rbl. 257,25; Verluste Rbl. 3108,61; Ingesamt Rbl. 266661,02.

Passiven: Anteile der Mitglieder Rbl. 70189,55; Zinseinlagen Rbl. 182552,99; Reservefond Rbl. 3750,14; Fond zum Bau eines Hauses Rbl. 415.—; Unvorhergesehene Verluste Rbl. 254,54; Hypothekenschuld Rbl. 5500.—; Anleihe der Genossenschaft in Warschau Rbl. 2944.—; Abschreibung auf die Mobilien Rbl. 786,60; Abschreibung auf das Immobil bei Rbl. 206,09; Abschreibungen auf die Aktien der Bank der Warschauer Genossenschaften Rbl. 55.—; Laufende Beträge Rbl. 7,11; Zusammen Rbl. 266661,02.

Der Voranschlag für das Jahr 1917 im Betrage von 3000 Rbl. mit das Ueberschreitungsrecht bis zu 10%, wurde angenommen. In den Aufsichtsrat sind gewählt worden die Herren: Ignac Hordliczka, S. Turczyński, W. Gałkiewicz, K. Golimowski, Franz Lebrecht und R. Krzeminski; in die Verwaltung: W. Kasałudzki, I. Pudłowski, A. Cielecki, I. Swiderski und E. Wieczorek. In die Revisionskommission: H. Adamski, S. Lipinski und A. Lorentz.

Die von der hiesigen Abteilung der Lodzer Vereinigung Christlicher Lehrer ins Leben gerufene Vervollständigungskurse erfreuen sich eines guten Besuchs. Vorträge halten: über Literatur—Herr Direktor Pogorzelski, Chemie—Ingenieur Słaboszewicz, Physik—Sikorski, und andere. Die Vorträge finden in dem Schullokale der hiesigen Realschule statt.

Die von der hiesigen Ortsgruppe der Polska Macierz Szkolna eröffneten Abendkurse für Analphabeten werden gegenwärtig von 195 Schülern besucht. Diese Kurse versprechen einen guten Erfolg und erfüllen ihre Aufgabe zur allgemeinen Zufriedenheit.

Wiadomości miejskie.

W poniedziałek, dnia 9 kwietnia r. b. tutejsze Towarzystwo Śpiewacze „Lutnia“ urządza koncert na benefis p. Władysława Kopczyńskiego, dotychczasowego dyrektora chórów przy Towarzystwie. Program koncertu wypełnią chóry Towarzystwa pod batutą benefisanta, następnie deklamacje, kwartet smyczkowy pod kierunkiem A. Pędzimeża i chór mandolinistów pod kierunkiem p. Kozaka. Na zakończenie odegraną zostanie, przez doskonały zespół amatorów, farsa w jednym akcie O. S. S. czyli wyprawa ślubna.

W trzecie święto Wielkiej Nocy, t. j. dnia 10 kwietnia tutejsza grupa Stowarzyszenia Niemców w Łodzi i okolic w sali męskiego Towarzystwa Śpiewaczego, dom Swatka, urządza wieczornicę na program której złożą się popisy muzyczne i śpiew. Początek o godzinie 4-ej po południu.

W Niedzielę, dnia 1 kwietnia r. b. w sali tutejszego Tow. Śpiewaczego „Lutni“ odbyło się ogólne roczne zebranie Zgierzkiego Towarzystwa Pożyczkowo-Oszczędnościowego przy udziale 46 członków. Zebranie zagał prezes rady Towarzystwa p. Hordliczka, przewodniczył p. Gerlicz, asesorami byli pp. Stepniewski i Zamojski, pióro trzymał p. Adamski. Zatwierdzono sprawozdanie Zarządu z 15-go okresu działalności Towarzystwa oraz bilans za rok ubiegły, który się przedstawia następująco:

Stan czynny: Kasa 6504,58 rb., pożyczki 175587,15 rb., rachunki bieżące w Bankach 39064.—, udział w Tow. Wzajemnego Kredytu w Zgierzu 5000.— rb., akcje Banku Tow. Spółdzielczych w Warszawie 11082,50 rb., Państwowa Kasa Oszczędności 278,59 rb., papiery procentowe kapitału zapasowego 2732,55 rb. nieruchomość 21245,79 rb., ruchomości 2057,25 rb., strata 3108,61 rb., razem 266661,02 rb.

Stan bierny: Udział członków 70189,55 rb., wkłady na procent 282552,99 rb., fundusz zapasowy 3750,14 rb., fundusz na budowę domu 415.— rb., rezerwa na nieprzewidziane straty 254,54 rb., pożyczka hipoteczna 5500.— rb., pożyczka w Banku Tow. Spółdzielczych w Warszawie 2944.— rb., amortyzacja ruchomości 786,60 rb., amortyzacja nieruchomości 206,09 rb., amortyzacja akcji Banku Tow. Spółdzielczych 55.— rb., sumy przechodnie 7,11 rb., razem 266661,02 rb.

Budżet na rok 1917 przyjęto w sumie 3000 rubli z prawem przekroczenia takowego o 10%. Wybory rady, zarządu i komisji rewizyjnej dały następujący wynik: w skład Rady weszli pp. Ign. Hordliczka, S. Turczyński, W. Gałkiewicz, K. Golimowski, F. Lebrecht i R. Krzeminski, w skład Zarządu W. Kasałudzki, I. Pudłowski, A. Cielecki, I. Swiderski i E. Wieczorek, w skład komisji rewizyjnej H. Adamski, S. Lipiński i A. Lorentz.

Zorganizowane tutaj przez oddział łódzkiego Stowarzyszenia Nauczycieli Chrześcijan, kursy uzupełniające cieszą się niebywałym powodzeniem. Na kursach wykładają obecnie pp. dyrektor Pogorzelski (literatura), inżynier Słaboszewicz (chemia), Sikorski (fizyka) i inni. Wykłady odbywają się w lokalu Szkoły realnej.

Na otwarte przez miejscowe Koło P. M. S. kursa dla analphabetów dorosłych uczęszcza 195 słuchaczy. Kursy prosperują dobrze i zadanie swoje wypełniają ku ogólnemu zadowoleniu.

Belegung der Krankenhäuser. Am Schluss der verfloßnen Woche befanden sich in den hiesigen Krankenhäusern wegen innerer Krankheiten 10 Männer, 4 Frauen, 6 Kinder; wegen ansteckender Krankheiten 2 Kinder. Im Dirnenhaus befanden sich 10 Personen.

In der Woche vom 25. — 31. März 1917 sind in Zgierz verstorben.

Bajerska Josefa, Strykowerstr. № 39,	77 Jahre.
Berliner Rifka, Neuer-Ring № 11,	44 "
Bednarska Leokadia, Parzenczewerstr. № 11,	19 "
Bełdowski Władysław, Parzenczewerstr. 32,	2 ¹ / ₂ "
Czerwiński Richard, Konstantiner Chaussee 1,	27 "
Chrzanowski Josef, Konstantiner Chaussee 367,	72 "
Dynowski Teofil, Parzenczewerstr. 10/14,	91 "
Grzelak Andreas, Kath. Greisenheim,	43 "
Helwig Juljanna, Mittelstr. № 19,	7 "
Kowalska Marianna, Mittelstr. № 23,	80 "
Kaczorek Stanislaus, Stadt. Krankenhaus,	58 "
Liss Abraham, Langestr. № 17,	51 "
Lassmann Benjamin Wolf, Piontekerstr. 7/40,	57 "
Lesicka Juljanna, Alexandrower Chaussee 7,	77 "
Matusiak Thekla, Przybylow-Karolastr. № 8,	60 "
Nurkiewicz Eduard, Sandstr. № 2,	46 "
Przytulska Sophie, Krummestr. № 668,	25 "
Popiel Marcyanna, Mariawittenstr. № 4,	84 "
Ratajczyk Ksawery, Städt. Krankenhaus,	40 "
Szcześniak, Marianna, Karolastr. № 16,	1 Jhr. 2 M.
Szwanke Wiktorie, Lenczycer Chaussee 40,	25 Jahre.
Wojciechowska Filomena, Dombrower Weg 4,	1/4 "
Wagner Emilie, Glückstr. № 7,	73 "
Wahlmann Olga, Piontekerstr. № 54,	54 "
Zajac Ursula, Langestr. № 7/16,	72 "
Zelnik Simche Leib, Lenczycerstr. № 5,	55 "

Bekanntmachung.

Alle Hauseinwohner haben den Weisungen des Hausbesitzers oder seines Beauftragten hinsichtlich der Nachprüfung der Pässe unbedingt Folge zu leisten. Pässe, sowie sämtliche vorhandenen Ausweispapiere (Geburts-, Tauf- und Eheschliessungs-Urkunden usw.) sind mitzubringen. Zuwiderhandlungen werden mit einer Geldstrafe von 500 Rubel oder Freiheitsstrafe bestraft.

Kaiserlich Deutsches Polizei-Amt.

Im Hinweis auf vorstehende Bekanntmachung gebe ich hiermit bekannt, dass die Nachprüfung der Pässe hier am Dienstag, den 3 April d. Js. beginnt. Den Hauswirt oder seinen Beauftragten wird 1 bis 2 Tage vorher durch einen Polizeibeamten bekannt gegeben werden, wann die Kommission zur Nachprüfung erscheinen wird. Der Hausbesitzer oder sein Beauftragter hat dann dafür zu sorgen, dass alle Bewöhner des Hauses anwesend und im Besitze sämtlicher Ausweispapiere sind. Vor allen Dingen muss jeder im Besitze seines russischen Passes sein. Im Anschluss daran wird auch festgestellt werden, ob alle Einwohner gegen Pocken geimpft sind. Zu diesem Zwecke ist bei Erwachsenen der deutsche Pass bezw. der Impfschein bei Kindern vorzuzeigen.

Zgierz, den 30. März 1917.

Der 1. Bürgermeister
Lober.
Hauptmann.

Bekanntmachungen aus dem Amtsblatt

für den Verwaltungsbereich
das Kaiserlich Deutschen Polizei-Präsidioms Lodz.

Verordnung

über die Geschäftssprache der Stadtverwaltungen im Generalgouvernement Warschau mit Ausnahme der Landeshauptstadt Warschau.

Artikel I.

Der § 20 der Städteordnung für das Gebiet des General-Gouvernements Warschau vom 19. Juni 1915 (Verordnungsblatt der Kaiserlich Deutsche Zivil-Verwaltung für Polen links der Weichsel Nr. 10) erhält folgende Fassung:

Die Geschäftssprache für Magistrat und Stadtverordnetenversammlung ist polnisch. Städtische Siegel und Stempel haben auf polnisch zu lauten.

Der Geschäftsverkehr der Stadtverwaltung erfolgt in polnischer Sprache. Alle Bekanntmachungen, allgemeine Anordnungen und Veröffentlichungen der Stadtverwaltung sowie alle Urkunden sind in polnischer Sprache abzufassen.

Im Schriftverkehr mit den deutschen Behörden ist stets eine beglaubigte deutsche Uebersetzung beizufügen.

Widomości szpitalne. W końcu przeszłego tygodnia w tutejszych szpitalach znajdowało się 10 mężczyzn, 4 kobiety i 6 dzieci wewnątrznie chorych. Na choroby zaraźliwe 2 dzieci. W szpitalu chorób wenerycznych znajdowało się 10 osób.

W ubiegłym tygodniu od 25 — 31 marca 1917 r. zmarli w Zgierzu:

Bajerska Józefa, ul. Strykowska № 39,	77 lat.
Berliner Rifka, Nowy Rynek № 11,	44 "
Bednarska Leokadja, ul. Parzeczewska № 11,	19 "
Bełdowski Władysław, ul. Parzeczewska № 32,	2 ¹ / ₂ "
Czerwiński Rychard, szosa Konstantynowska 1,	47 "
Chrzanowski Józef, szosa Konstantynowska 367,	72 "
Dynowski Teofil, ul. Parzeczewska № 10/14,	91 "
Grzelak Andrzej, przytółek katolicki,	43 "
Helwig Juljanna, ul. Srednia № 19,	7 "
Kowalska Marjanna, ul. Srednia № 23,	80 "
Kaczorek Stanisław, szpital miejski,	58 "
Liss Abraham, ul. Długa № 17,	51 "
Lassmann Benjamin Wolf, ul. Piątkowska 7/40,	57 "
Lesicka Juljanna, szosa Aleksandrowska № 7,	77 "
Matusiak Tekla, Przybyłów, ul. Karola № 8,	60 "
Nurkiewicz Edward, ul. Piaskowa № 2,	46 "
Przytulska Zofja ul. Zakręt № 668,	25 "
Popiel Macyanna, ul. Marjawicka № 4,	94 "
Ratajczyk Ksawery, szpital miejski,	40 "
Szcześniak Marjanna, ul. Karola № 16,	1 r. i 2 m.
Szwanke Wiktorja, szosa Łęczycka № 40,	25 lat.
Wojciechowska Filomena, droga Dąbrowska 4,	1/4 "
Wagner Emilie, ul. Szczęśliwa № 7,	73 "
Wahlmann Olga, ul. Piątkowska № 54,	54 "
Zajac Ursula, ul. Długa № 7/16,	72 "
Zelnik Simche Leib, ul. Łęczycka № 5,	55 "

Obwieszczenie.

Wszyscy lokatorzy powinni żądania gospodarza lub też zastępcy, stosujące się do sprawdzania paszportów wypełniać. Paszporta i wszystkie dowody (metryki urodzenia, chrztu, ślubu i t. d.) muszą być przedstawione. Przekroczenia karane będą karą pieniężną w wysokości 500 rubli lub też karą z pozbawieniem wolności.

Cesarsko-Niemiecka Policja.

Wskazując na powyższe obwieszczenie podaję niniejszym do wiadomości, że sprawdzenie paszportów u nas rozpocznie się we wtorek, dnia 3 kwietnia r. b. Gospodarze lub ich zastępcy będą zawiadomieni o przybyciu komisji, na 2 dni przedtem przez policjanta. Takowi winni dbać o to by mieszkańcy ich domów zaopatrzeni byli we wszystkie dowody. Przedewszystkiem każdy musi być w posiadaniu swego paszportu rosyjskiego. Jednocześnie zostanie sprawdzonym, czy wszyscy mieszkańcy są szczepieni. Do celu tego niezbędny jest, dla osób dorosłych paszport niemiecki, dla dzieci świadectwo szczepienia.

Zgierz, dnia 30 marca 1917 r.

1 Burmistrz
Lober
Kapitan.

Ogłoszenia z Dziennika urzędowego

dla obwodu administracyjnego
Cesarsko-Niemieckiego Prezydium Policji w Łodzi.

Rozporządzenie

dotyczące języka urzędowego zarządów miejskich
w Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskiem z wyjątkiem
stołecznego miasta Warszawy.

Art. 1.

§ 20 ordynacji miejskiej dla obszaru Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego, z dnia 19 czerwca 1915 roku (Dz. Rozp. Cesarsko-Niemieckiej administracji cywilnej dla Polski po lewej stronie Wisły Nr. 10) otrzymuje następujące brzmienie:

Językiem urzędowym dla magistratu i rady miejskiej jest język polski. Pieczęcie i stemple miejskie mają być polskie. Zarząd miejski załatwia swe czynności w języku polskim. Wszelkie obwieszczenia, ogólne zarządzenia i ogłoszenia zarządu miejskiego, jako też wszelkie dokumenty winny być ujęte w języku polskim.

W korespondencji z władzami niemieckimi należy zawsze dołączyć uwierzytelnione niemieckie tłumaczenie.

Diejenigen Mitglieder der Stadtverordnetenversammlung, denen auf Grund des § 11 der Wahlordnung für die Städte des Generalgouvernements Warschau (Verordnungsblatt Nr. 51) Befreiung von der Vorschrift im § 2 Ziffer 4 dieser Wahlordnung erteilt ist, sind berechtigt, bei den Verhandlungen in den städtischen Kollegien sich der deutschen Sprache mündlich und schriftlich zu bedienen. Diese Bestimmung findet sinngemäss auch auf Magistratsmitglieder Anwendung.

Die Aufsichtsbehörde ist berechtigt, soweit ein Bedürfnis verliert, im Geschäftsverkehr der Stadtversammlung die deutsche Sprache zuzulassen, hat jedoch soweit möglich, die Rechte der polnischen Sprache zu berücksichtigen.

Die reichsdeutschen Bürgermeister sowie die sonstigen reichsdeutschen städtischen Beamten sind berechtigt, sich im Gesamt-Dienstverkehr der deutschen Sprache zu bedienen.

Artikel 2.

Der Verwaltungschef erlässt die zur Ausführung dieser Verordnung erforderlichen Bestimmungen.

Artikel 3.

Diese Verordnung tritt sofort in Kraft.

Warschau, den 14. März 1917.

Der Generalgouverneur
von Beseler.

Ausführungsbestimmung

zur Vorflutverordnung vom 20. September 1916.

§ 1.

In Gemässheit des § 18 der Vorflutverordnung vom 20. September 1916 (Verordnungsblatt Nr. 47 vom 7. Oktober 1916, S. 2) wird bestimmt, dass im Bereich des Generalgouvernements Warschau als schiffbare Wasserläufe—vergl. § 2 Abs. 1 der Vorflutverordnung—anzusehen sind:

1. die Weichsel,
2. die Pilica,
3. die Narew,
4. der Bug,
5. der Bobr,

soweit ihr Lauf im Generalgouvernement Warschau liegt oder es begrenzt,

6. die Warta (Marthe) von ihrem Eintritt in den Kreis Wielun bis zur preussischen Landesgrenze.

§ 2.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Verkündung in Kraft.

Warschau, den 27. Februar 1917.

Der Verwaltungschef
beim Generalgouvernement Warschau
von Kries.

Ausführungsbestimmungen

zur Verordnung über die Besteuerung der Zigarettenhüllen.

§ 1.

Unter Zigarettenhüllen sind neben Zigarettenhüllen, auch Zigarettenblättchen zu verstehen.

§ 2.

Die Steuerzeichen können vom Kreischef (Polizeipräsidenten) gegen Entrichtung der Steuer bezogen werden:

§ 3.

Die Steuerzeichen sind vor ihrer Anbringung vom Hersteller der steuerpflichtigen Erzeugnisse dadurch zu entwerfen, dass seine Firma und deren Sitz handschriftlich in Tinte oder durch Stempelung oder Druck auf dem dafür vorgesehenen Felde des Steuerzeichens vermerkt wird.

§ 4.

Die Betriebe, die sich mit der Herstellung von Zigarettenhüllen befassen, haben ein Betriebsbuch zu führen. Dieses muss folgende Angaben enthalten:

1. Tag der Eintragung,
2. Menge des Zugangs von Zigarettenpapier nach Gewicht und Bobinenzahl,
3. Menge des verarbeiteten Zigarettenpapiers nach gewicht und Bobinenzahl,
4. Menge der hergestellten Hüllen,
5. Menge der verkauften Hüllen.

Die Eintragungen sind täglich zu machen.

§ 5.

Von der Zigarettenhüllensteuer befreit bleiben die Zigarettenhüllen, die zur gewerblichen Verarbeitung in den Zigarettenfabriken dienen, deren Betrieb auf Grund des § 1 der Zigarettenverordnung vom 9. August 1915 genehmigt worden ist.

Warschau, den 27. Februar 1917.

Der Verwaltungschef
beim Generalgouvernement Warschau
I. V.: Ueberschaer.

Tym członkom Rady miejskiej, którzy na mocy § 11 ordynacji wyborczej dla miast Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego (Dz. Rozp. Nr. 51) zwolnieni są od przepisu zawartego w § 2 cyf. 4 tejże ordynacji wyborczej, przysługuje prawo posługiwania się przy rozprawach w kolegjach miejskich ustnie i piśmiennie językiem niemieckim. Postanowienie to stosuje się również odpowiednio do członków magistratu. Władzy nadzorczej przysługuje prawo, w miarę potrzeby, zezwolić na używanie języka niemieckiego w sprawach zarządu miejskiego, należy jednak o ile możliwości uwzględnić prawa języka polskiego. Burmistrzom jako też innym urzędnikom miejskim, niemieckiej przynależności państwowej, przysługuje prawo posługiwania się językiem niemieckim we wszystkich sprawach służbowych.

Art. 2.

Szef Administracji wydaje przepisy potrzebne do wykonania niniejszego rozporządzenia.

Art. 3.

Niniejsze rozporządzenie nabiera natychmiast mocy obowiązującej.

Warszawa, dnia 14 marca 1917 r.

Jenerał-Gubernator
v. Beseler.

Przepisy wykonawcze

do rozporządzenia z dnia 20 września 1916 r. dotyczącego swobodnego odpływu wody.

§ 1.

Stosownie do § 18 rozporządzenia z dnia 20 września 1916 roku, dotyczącego swobodnego odpływu wody (Dz. rozp. Nr. 47 z dnia 7 października 1916 r. str. 2), postanawia się, że za rzeki spławne w okręgu Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego — porównaj § 2 ust. 1 rozporządzenia, dotyczącego swobodnego odpływu wody — uważać należy:

1. Wisłę,
2. Pilicę,
3. Narew,
4. Bug,
5. Bóbr,

o ile ich bieg leży w Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskiem lub takowe odgranicza,

6. Wartę od wpływu do powiatu Wieluńskiego aż do pruskiej granicy.

§ 2.

Niniejsze rozporządzenie nabiera mocy obowiązującej z dniem ogłoszenia.

Warszawa, dnia 27 lutego 1917 r.

Szef Administracji
przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskiem
von Kries.

Przepisy wykonawcze

do rozporządzenia, dotyczącego opodatkowania obwolutów do papierosów.

§ 1.

Przez obwoluty do papierosów należy rozumieć obok gilz do papierosów także bibułkę papierosową.

§ 2.

Znaki podatkowe są do nabycia za opłatą podatku u naczelnika powiatu (prezydenta policji).

§ 3.

Wytwórca wyrobów, podlegających opodatkowaniu, winien przed nałożeniem znaków podatkowych skasować takowe przez ręczne wypisanie firmy i jej siedziby atramentem, lub też przez wyciśnięcie stemplem, czy też przez wydrukowanie na przeznaczonym ku temu polu swego znaku podatkowego.

§ 4.

Przedsiębiorstwa, wyrabiające obwoluty do papierosów, winny prowadzić księgę obrotów. Ta księga ma zawierać następujące dane:

1. data wpisu,
2. przychód papieru do papierosów według wagi i ilości zwojów,
3. ilość przerobionego papieru do papierosów według wagi i ilości zwojów,
4. ilość wyrobionych obwolutów,
5. ilość syrzedanych obwolutów.

Zapisy należy uskuteczniać codziennie.

§ 5.

Podatkowi od obwolutów do papierosów nie podlegają obwoluty, służące do przemysłowej wytwórczości w fabrykach, których uruchomienie zostało dozwolone na zasadzie § 1 rozporządzenia o papierosach z dnia 9 sierpnia 1915 r.

Warszawa, dnia 27 lutego 1917 r.

Szef Administracji
przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskiem
w z.: Ueberschaer.

Bekanntmachung.

Ich bringe hiermit in Erinnerung, dass nach den noch in Kraft stehenden russischen Bestimmungen der Handels- und Gewerbebetrieb am ersten Tage des Osterfestes verboten ist.

Die Büros des Kaiserlich Deutschen Polizeipräsidenten sind am Karfreitag und am 1. Osterfeiertag gänzlich, am 2. Osterfeiertag nachmittags geschlossen.

Lodz, den 26. März 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
J. V. v. Bernewitz.

Bekanntmachung.

Bei der Kaiserlich Deutschen Polizeihauptkasse Lodz, Promenade 14, werden Zeichnungen auf die 6. deutsche Kriegsanleihe bis zum 16. April 1917 entgegengenommen.

Der Zeichnungspreis beträgt:
für die 5% Reichsanleihe, wenn Stücke verlangt werden 98,— Mk.
für die 5% Reichsanleihe, wenn Eintragung in das Reichsschuldbuch beantragt wird 97,80 Mk.
für die 4½% Reichsschatzanweisungen (auslosbar mit 110—120%) 98,— Mk.

Die ausführlichen Zeichnungsbedingungen liegen bei der Polizeihauptkasse aus. Es kann jeder durch 100 teilbare Betrag gezeichnet werden. Die Zeichner können die gezeichneten Beträge vom 31. 3. d. Js. an voll bezahlen.

Sie sind verpflichtet:

30%	des zugeteilten Betrages spätestens am 27. April d. Js.
20%	" " " " " 24. Mai " "
25%	" " " " " 21. Juni " "
25%	" " " " " 18. Juli " "

Wer 100 Mk. zeichnet, braucht den Betrag erst am 18. Juli d. Js. einzahlen.

Die Kriegsanleihe bietet wiederum eine äusserst günstige Kapitalsanlage. Für die Sicherheit bürgt das Deutsche Reich.

Auch der kleine Mann hat Gelegenheit, sein Geld gut zinsbar und dabei absolut sicher anzulegen.

Lodz, den 14. März 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Polizei-Präsident
Loehrs.

Polizeiverordnung.

Bei den Truppen und militärischen Anstalten des Militär-gouvernements können noch einige Schuhmacher, Schneider, Beschlagschmiede, Bäcker, Hilfgärtner, Köche, Metzger, Tischler, Steinmetze, die Schrift hauen können, Schriftmaler und Pferdepfleger eingestellt werden.

Anmeldungen Werden entgegengenommen: In Lodz: Bei der Abteilung für Ortsdienst, Petrikauerstr. 139, In Zgierz: Auf dem Bataillonsgeschäftszimmer des Landst.-Inf.-Ers.-Battl. Brieg. In Głowno und Lenczyca: Bei den Ortskommandanturen. In Lask und Pabianice: Bei den Ortskommandanturen. In Zakowice: Auf dem Geschäftszimmer des Landst.-Infanterie-Bataillons Rybnik. In Brzeziny und Tomaschow: Bei den Ortskommandanturen.

Zur Vormerkung sind der Pass, wenn möglich Zeugnisse früherer Arbeitgeber und dergl. mitzubringen.

Eine Vormerkung und Einstellung „wehrpflichtiger“ Reichsdeutscher findet als Hilfsdienstpflichtige nur statt, wenn die Betreffenden als d. u. (dienstuntauglich) ausgemustert sind.

Lodz, den 29. März 1917.

Der Militärgouverneur
von Schmitt
Generalleutnant.

Obwieszczenie.

Przypominam niniejszem, że na zasadzie jeszcze w mocy będących przepisów rosyjskich handel i ruch przemysłowy w pierwszym dniu Wielkiej Nocy jest wzbroniony.

Biura Cesarsko-Niemieckiego Prezydium Policji będą w Wielki Piątek i w pierwsze święto całkiem, a w drugie święto Wielkiej Nocy po południu zamknięte.

Łódź, dnia 26 marca 1917 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
w zast. v. Bernewitz.

Obwieszczenie.

Miejscowa Cesarsko-Niemiecka kasa policyjna, Spacerowa 14, przyjmuje zapisy na VI. niemiecką pożyczkę państwową.

Cena pożyczki wynosi:

za 5%	pożyczkę państwową przy żądaniu sztuk 98,— Mk.
za 5%	pożyczkę państwową przy wniesieniu do księgi długów państwowych 97,80 Mk.
za 4½%	asygnacje skarbowe (wylosowane po 110—120%) 98,— Mk.

Szczegółowe warunki zapisów na pożyczkę są do przejrzania w kasie policyjnej. Zapisywać się jednakże można na każdą sumę dzielącą się przez 100. Zapisujący się mogą, począwszy od 31 marca r. b. w każdym czasie wpłacać przydzielone im sumy całkowicie.

Obowiązani oni są zapłacić:

30%	od przydzielonej im sumy najpóźniej dn. 27 kwietnia r. b.
20%	" " " " " 24 maja r. b.
25%	" " " " " 21 czerwca r. b.
25%	" " " " " 18 lipca r. b.

Kto się zapisuje na 100 marek może wnieść je dopiero 18-go lipca r. b.

Pożyczka wojenna znowu nastęrcza bardzo wygodną lokatę kapitałów. Za pewność ręczy Państwo Niemieckie.

Również i mały człowiek może swoje pieniądze ulokować za dobrym procentem absolutnie pewnie.

Łódź, dnia 14 lutego 1917 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
Loehrs.

Ogłoszenie.

Przy oddziałach wojsk przy obwodzie gubernatorstwa wojennego mogą znaleźć różnorodne zatrudnienie: szewcy, krawcy, kowale, piekarze, pomocnicy ogrodników, kucharze, rzeźnicy, stolarze, kamieniarze, (którzy umieją wykuwać litery), malarze i stajenni.

Informacje udzielają: w Łodzi, przy oddziale wydziału miejscowej służby, ul. Piotrkowska 139. W Zgierzu: w biurze batalionu zastępczego pułku pospolitego ruszenia Brieg. W Głownie i Łęczycy: w biurach komendantury miejscowej. W Łasku i Pabianicach: w biurach komendantury miejscowej. W Zakowicach: w biurze batalionu pułku pospolitego ruszenia Rybnik. W Brzeziny i Tomaszwowie: w biurach komendantury miejscowej.

Do zapisu należy przynieść ze sobą paszport o ile jest to możebne i świadectwo szkolne, świadectwo dawniejszych pracodawców i t. p.

Zapis i przyjęcie popisowych poddanych niemieckich do służby pomocniczej nastąpi tylko wtedy, jeżeli takowi uznani zostali za niezdolnych do służby wojskowej.

Łódź, dnia 29 marca 1917 r.

Gubernator wojenny
von Schmitt
Jenerał porucznik.

Ein deutscher Pass auf den Namen Schajnholz Schlojme ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Ein deutscher Pass auf den Namen Frenkel Felix ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Ein deutscher Pass auf den Namen Kołodziejska Marianna ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Ein deutscher Pass auf den Namen Fain Sure ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Paszport niemiecki na imię Schajnholz Schlojme został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy do Magistratu.

Paszport niemiecki na imię Feliksa Frenkla został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy w Magistracie.

Paszport niemiecki na imię Marjanny Kołodziejskiej został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy do Magistratu.

Paszport niemiecki na imię Sury Fain został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy w Magistracie.